

中
华
生
活
经
典

装潢志



【明】

周嘉胄 著

尚莲霞 编著



中华书局

中华生活经典

装潢志

【明】周嘉胄 著
尚莲霞 编著



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

装潢志/(明)周嘉胄著;尚莲霞编著. —北京:中华书局,
2012.2

(中华生活经典)

ISBN 978 - 7 - 101 - 08437 - 5

I. 装… II. ①周…②尚… III. 书画装裱 - 中国 - 明代
IV. J212.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 269881 号

书 名	装潢志
著 者	[明]周嘉胄
编 著 者	尚莲霞
丛 书 名	中华生活经典
责任编辑	王水涣
出版发行	中华书局 (北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073) http://www.zhbc.com.cn E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷	北京瑞古冠中印刷厂
版 次	2012 年 2 月北京第 1 版 2012 年 2 月北京第 1 次印刷
规 格	开本/710×1000 毫米 1/16 印张 12½ 字数 90 千字
印 数	1—8000 册
国际书号	ISBN 978 - 7 - 101 - 08437 - 5
定 价	24.00 元

前言

一、《装潢志》的作者及版本

《装潢志》的作者周嘉胄，字江左，明代末期淮海（今江苏扬州）人，收藏家。关于他的生平记载很少，《中国画学著作考录》记载：“万历十年（1582）生，约顺治十五年至十八年（1658—1661）间卒，年近八十。顺治中寓居江宁，十四年（1657）与盛胤昌等称‘金陵三老’，时年七十六。”（《中国画学著作考录》，谢巍编著，上海书画出版社，1998年7月版，第433页。）流传下来的著作有《香乘》、《装潢志》等。

书画装裱发展至今已有一千多年历史，可是关于装裱的理论研究著作却是凤毛麟角。

《装潢志》是我国第一部全面系统地总结装裱经验的专著，在装潢史上具有首屈一指的地位。作者在对于书画收藏、鉴定以及装裱的方法都有了深刻的认识的基础上，深入研究了江南地区装裱工艺，著成《装潢志》，“论述精到，非多年寝馈此道者，难以擘肌分理，言之成理，洵为佳构”，为装裱工艺的普及和发展奠定了理论基础。

《装潢志》的单行本传世绝少，据《善本书目征求意见稿》统计，求是斋本《装潢志》是全国唯一的单行本，该书经翁方纲、王献唐考订，现藏山东省博物馆。收录《装潢志》的丛书主要有《昭代丛书》、《学海类编》、《述古丛钞》、《梅冈集古》、《藏修堂丛书》、《翠琅玕丛书》、《艺术丛书》、《芋园丛书》，以及《丛书集成初编》、《美术丛书初集》、《画论丛刊》、《中国画论类编》等。

二、《装潢志》的内容及写作特点

《装潢志》是我国古代装潢学的代表作，书中有关书画装裱的指导思想原则和具体技法等，具有重要的研究价值和参考价值。全书共四千余字，分为序言和四十二小节，各立有小标题，介绍了各项技术和格式，分别为：古迹重装如病延医、妙技、优礼良工、宾主相参、审视气色、洗、揭、补、衬边、小托、全、式、镶攒、覆、上壁、下壁、安轴、上杆、上贴、贴签、囊、染古绢托纸、治画粉变黑、忌、手卷、册叶、碑帖、墨纸、硬壳、又方、治糊、用糊、纸料、绫绢料、轴品、佳候、裱房、知重装潢、纪旧、又、题后、裱背十三科。着重论述的章节有古迹重装的步骤和要求，如揭洗、修补、全色等，还对装裱书画碑帖的各种技术、格式、设备、工具，如镶嵌、覆背、上下壁、安轴、上杆、上贴、加绳圈、贴签、囊函等进行了具体说明。作者强调要重视装裱，主张“优礼良工”、“宾主相参”等，认为格式选料要既华贵又实用大方，还总结了书画装裱中应该注意的诸多问题。

我们知道，书画装裱是属于技术性、专业性很强的范畴，包含许多费解的名词术语，这样的内容容易导致写出来的书籍枯燥乏味、艰涩难懂。然而《装潢志》这本书不但内容丰富，条理清晰，论述精辟，提纲挈领，说理系统而全面，而且作者采用比喻、类比等多种修辞手法，深入浅出，娓娓道来。同时作者从自己装裱书画的亲身体验和经验出发，使读者倍感亲切。全文的写作特点主要有以下三点：

一、深入浅出以及多种修辞手法的运用。作者为了避免《装潢志》这本书内容枯燥，采用了比喻、类比等修辞手法，使得文章亲切易懂、娓娓道来。例如，将书画装裱比喻成医生以妙手回春的高超技艺医治病人，用伯乐识千里马比喻书画家对装裱师的举荐，都极为贴切。同时作者对典章故事和流传下来的装裱佳话信手拈来，例如，指出优秀的装裱师必须具有“补天之手，贯虱之睛，灵惠虚和，心细如发”，只有这样才能“施迎刃之能，逐渐耐烦，致力于毫芒微渺之间”，从而不负重托。在“知重装潢”一节中，列举了文学家王弼州等人以隆重礼节款待装裱高手的佳话，提醒人们以此为榜样。作者巧妙地采用大量的典故，

使得文章如行云流水般朗朗上口而且富有文采，也体现了作者的文采飞扬以及深厚的文字功底。

二、作者以自身装裱经历为出发点，将自己的成功经验传授给读者。这样，使得《装潢志》这本书更具有可读性、指导性和可信性。例如，书中的“安轴”、“上贴”、“治画粉变黑”、“治糊”等章节，作者都将自己独到的见解告诉读者，致使很多令人困惑的问题迎刃而解。同时也体现了作者对装裱师的期望：既要努力钻研、传承优秀的装裱传统，又要在实践中亲身体会，大胆创新，只有这样才能发展和提高我国的书画装裱工艺。对于书画主人，作者也要求其不仅充当命令者的角色，同时必须亲身参与其中，“画主必自经心”，要“于中参究，料用尽善，一一从心”，只有“宾主相参”，才能达到完美效果。只有将书画主人与装裱师的力量融合在一起，才能最大限度地发挥装裱师的长处，从而装裱出大家都满意的作品。因此，不仅装裱师要苦心钻研装裱工艺，书画主人也一定要精心研究装裱。

三、《装潢志》这本书体现了“朴于外而坚于内”的特点。这也是作者对书画装裱提出的要求，体现了作者的审美品位和艺术追求。“外”指画心四周的装饰，“内”指裱画的托纸和覆背纸，书画装裱的重点首先是书画本身的坚固完整，然后再考虑外表的材料、色彩、形式、规格等外观要求。作者告诫装裱师切不可因醉心于外表的奇巧华丽，造成喧宾夺主的效果。作者对书画装裱的要求也正体现了他的《装潢志》这本书的写作特点即“质真而素朴”，全书篇幅不长，却精而不苛，简而有要，法尽精到，悉有成效，诚墨宝金汤，绘事干城，对中国传承至明代的书画装裱技艺作了非常宝贵的总结。

三、《装潢志》的重要价值及已有的研究成果

在我国，书画装裱工艺至今已有一千七百多年的历史。其间经过不断的探索、演变和发展，逐渐形成了一套完整的体系。到了宋代，书画装裱技艺得到了空前的发展，著名的“宣和装”（亦称“宋式裱”），就是这个时期总结创造的装裱形式，一直流传至今不衰。南宋制

定了《绍兴御府书画式》，发展了“宣和装”，根据不同时代，不同等级的书画作品，制定了不同的装裱等级和格式，对各类书画的装裱款式、规格和所用材料以及包装等，都作了详细的规定，使装裱工艺发展到一个全盛时期。宋代以后，书画装裱作为一项专门的行业，在社会上普遍发展起来。

但是，关于论述装裱技艺的专著一直未问世，以往关于书画装裱的论述，仅仅散见于书画家的书论、画论、笔记、史籍和文集中，给后世的整理带来很大的难度。在杜秉庄先生编撰的《书画装裱技艺辑释》一书中对装裱古籍有较为完整和全面的研究。明代皇室以“仁智殿”作为御用画院，装裱所也随之设立。这一时期，出现了大量研究论述装裱技艺的书籍，其中最著名、成就最高、影响最大的即为《装潢志》，一直被后人所推崇。

鉴于《装潢志》具有重要的历史价值，目前，对于《装潢志》的研究并为该书做过注释的有：杜子熊先生的《书画装潢学》（上海书画出版社，1986年5月版）、杨正旗先生的《〈装潢志〉标点注释》（山东美术出版社，1987年7月版）、杜秉庄先生的《书画装裱技艺辑释》（上海书画出版社，1993年8月版）、冯增木先生的《中国书画装裱》（增订本）（山东科学出版社，2002年1月版，此书在1987年3月版《书画装裱浅说》的基础上，经修订而成）、田君注释《装潢志图说》（山东画报出版社，2003年1月第1版）等等。

本书选择《昭代丛书》本为工作底本，以《学海类编》、《藏修堂丛书》各本参校。本书每一章节均由原文、注释、译文和点评四部分组成，并部分插入图片。编写这样一本关于书画装裱工艺的普及读本，我们的初衷是希望通过准确清晰的注释、通俗晓畅的译文、专业精到的点评，使读者能通过该书了解书画装裱工艺的具体流程，并引起对装裱技艺的兴趣。由于编写者的知识所限，舛误之处在所难免，希望广大读者不吝指教。

本书中装裱操作之实景系刘钱平裱画师之工作照，并由本人拍摄提供。所裱之《心经·杨枝观音》经文由尚荣恭录，图由刘凯敬绘，在此一并说明并表谢忱！

尚莲霞

2011年6月

目 录

前言	1
----	---

古迹重装如病延医	7
----------	---

妙技	11
----	----

优礼良工	15
------	----

宾主相参	19
------	----

审视气色	23
------	----

洗	26
---	----

揭	31
---	----

补	35
---	----

衬边	38
----	----

小托	43
----	----

全	47
---	----

式	52
---	----

镶攒	60
----	----

覆	64
---	----

上壁	70
----	----

下壁	74
----	----

安轴·····	77
上杆·····	80
上贴·····	85
贴签·····	91
囊·····	96
染古绢托纸·····	99
治画粉变黑·····	101
忌·····	104
手卷·····	107
册叶·····	115
碑帖·····	120
墨纸·····	125
硬壳·····	129
又方·····	134
治糊·····	138
用糊·····	143
纸料·····	147
绫绢料·····	150

轴品	154
佳候	157
裱房	159
知重装潢	162
纪旧	168
又	172
题后	176
裱背十三科	180

圣人立言教化^①，后人抄卷雕板^②，广布海宇，家户颁习^③，以至万世不泯。上士才人^④，竭精灵于书画^⑤，仅赖楮素以传^⑥。而楮质素丝之力有限，其经传接非人，以至兵火丧乱，霉烂蠹蚀，豪夺计赚^⑦，种种恶劫，百不传一。于百一之中，装潢非人，随手损弃，良可痛惋。故装潢优劣，实名迹存亡系焉。窃谓装潢者，书画之司命也^⑧。是以切切于兹，探讨有日，颇得金针之秘^⑨，乃一一拈志^⑩，愿公海内。好事诸公，有获金匱之奇、梁间之秘者^⑪，欲加背饰，乞先于此究心，庶不虞损弃^⑫。俾古迹一新，功同再造。则余此《志》也，敢谓有补于同心，冀欲策微助于至艺，以附冥契之私云^⑬。

【注释】

①立言：指著书立说。《左传·襄公二十四年》：“大上有立德，其次有立功，其次有立言，虽久不废，此之谓不朽。”泛指写文章，南朝刘勰《文心雕龙·章句》：“夫人之立言，因字而生句，积句而成章，积章而成篇。”教化：教育感化。《诗经·周南·关雎序》：“美教化，移风俗。”

②抄卷雕板：抄卷，指抄书。雕板指在木板上雕刻图文，使其凸出，制成以供印刷用的底版，再用刷子把墨涂在凸起的图文上转印到纸



民国时期上海《图画时报》所见糊裱装潢工作

上，即雕版印刷。中国的雕版印刷术始于隋，发展于唐，完善于宋。

③**颁习**：颁布学习。颁，发布。《周礼·春官·大史》：“颁告朔于邦国。”习，学习。《韩非子·五蠹》：“莫如修仁义而习文学。”

④**上士才人**：指文人才子。上士，官名，周朝设上士官，上士为士一级爵位的最高一等。《周礼·天官冢宰·叙官》：“官正，上士二人、中士四人、下士八人……膳夫上士二人、中士四人、下士八人。”才人，有才能和学问的人。

⑤**精灵**：指精力和智慧。精，古人指构成人体和维持生命活动的基本物质。灵，聪明，灵活。《庄子·天地》：“大惑者，终身不解；大愚者，终身不灵。”

⑥**楮(chǔ)素**：指书画用的纸和绢，因此楮素常被用来作为纸张的代称。清人沈宗骞《芥舟学画编·人物琐论》：“规矩在手，法度因心，任我意以为之，无不合古人气局，乃潇洒流利之致溢于楮素之间矣。”楮，树名，树皮是古时造纸的原料。素，指白色的生绢。

⑦**豪夺计赚**：指巧取豪夺，抢夺、倒卖。豪夺，指用强力抢夺。北宋苏轼《次韵米黻二王书跋尾》：“巧偷豪夺古来有，一笑谁似痴虎头。”赚，获得利润。

⑧**司命**：星官名，三台中的上台二星，传说中掌管生死的神，这里指掌管命运。《韩非子·喻老》：“（疾）在骨髓，司命之所属，无奈何也。”司，主管、操作、承担、掌管。

⑨**金针之秘**：指书画装裱的秘诀、诀窍。这个典故出自唐人冯翊《桂苑丛谈·史遗》，其中记载：“郑侃，……女年十六，名采娘，淑贞其仪，七夕夜陈香筵祈于织女。是夕，梦云舆雨盖蔽空。驻车命采娘曰：‘吾织女，祈何福？’曰：‘愿巧巧耳。’乃遗一金针，长寸余，缀于纸上，置裙带中，令：‘三曰勿语。汝当奇巧。不尔，化成男子。’”后来，人们常以金针比喻秘诀。

⑩**拈志**：指逐一记录下来，写成此书。拈，指用手指夹取。志，记录。

⑪**金匱(kuì)之奇、梁间之秘**：比喻珍贵的书画作品。金匱，古代宫廷中收藏书画的器具，又指官中珍藏书画之处。《汉书·高帝纪》：“与功臣剖符作誓，丹书铁契，金匱石

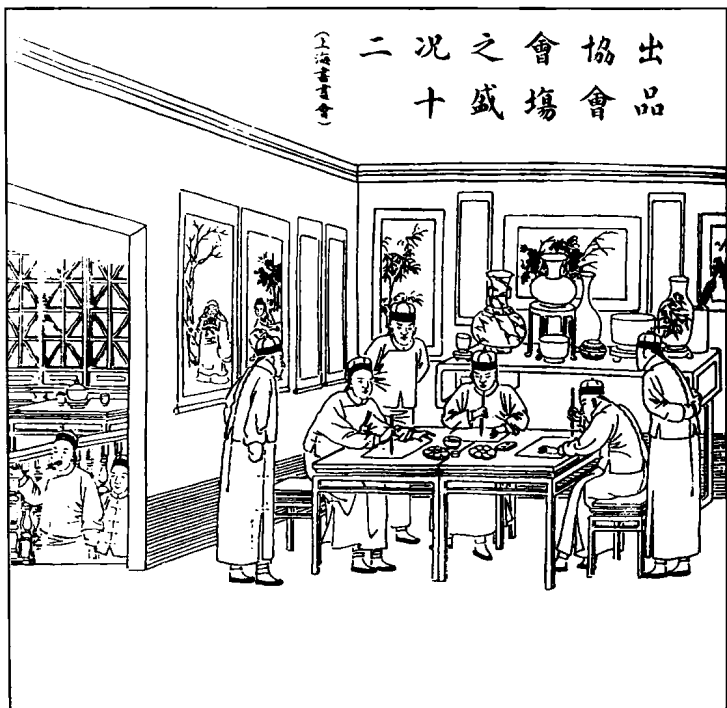
室，藏之宗庙。”梁间，指房梁之间，古人常将珍贵的书画藏于房梁之间，即秘密地珍藏在大殿梁栿内的书画。

⑫不虞：不用顾虑。虞，担心，顾虑。

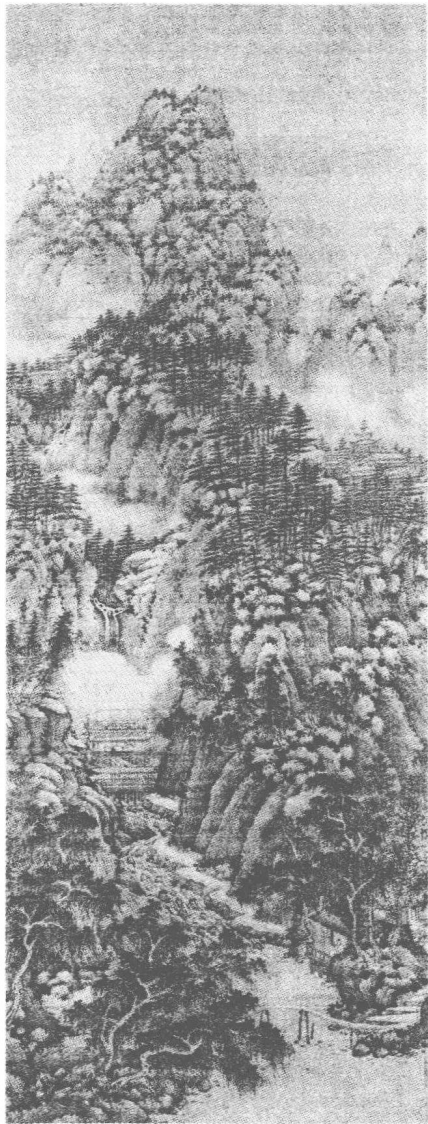
⑬冥契：指意气相投的知音好友，这里指书画爱好者。私：偏爱。这里指需要。

【译文】

古代圣贤著书立说，用以教育感化人民，后人将这些著作手工抄录成卷，或用雕版印刷成书籍，广泛传播到全国各地，颁发给家家户户学习，以至于这些著作、至理名言历经千秋万代而流传不衰。历代饱学之士竭尽精力与才智从事书画艺术创作，这些书画作品仅仅依赖纸张、绢帛才能够流传下来。然而纸张、绢帛的寿命和承受力有限，在书画流传过程中，如果



20世纪上半期的“上海书画会”



万壑松风图轴 北宋 巨然

经过不珍爱书画的人或者不懂收藏保存书画的外行之手，甚至遭受兵火战乱，腐蚀虫蛀，或者被恶人巧取豪夺，如此种种劫难，最终能够流传下来的往往不到百分之一。而在这些有幸流传下来的百分之一的作品中，由于装裱者技艺不精，随手损坏甚至丢弃，使得流传下来的书画作品越来越少，这是非常令人痛心和惋惜的。所以说，书画装裱技艺水平的优劣，是直接关系到书画名作存亡的关键。我认为，书画装裱是掌握书画命运，并使之流传下来的决定因素。为此我迫切地致力于书画装裱的研究，长期探讨，掌握了其中的奥秘，于是逐一记录下来，写成了《装潢志》，愿意公开发表出来。广大爱好书画艺术的同道们，如果有人得到了值得用金柜来装的书画精品，或者值得珍藏在房梁上的书画珍品，并想对它们进行装裱的，那么首先务必对我的这本《装潢志》进行细心研读，这样就可以不再顾虑书画名作会被损坏或遗失，最终使得古代书画名作焕然一新，其功绩如同赋予了书画第二次生命。因此，这本《装潢志》敢说可以对书画爱好者有所帮助，同时希望能对历代书画名作的收藏尽绵薄之力，以满足书画爱好者的需要。

【点评】

俗语说“三分画，七分裱”，此话虽有点夸大

装裱的作用，但不无道理。古人曾将书画的装裱比喻成美人妆容和修饰。美人虽然是天生丽质，但是如果整天蓬头垢面，不注重修饰装扮，那么美人也失去了光彩。而如果略施粉黛、轻点胭脂，再穿上高贵的华服，那自然是增添了娇艳和妩媚啊！由此可见，装裱对于书画是至关重要的。

著名画家傅抱石先生曾说：“作为一件艺术品，除了画面的艺术水平决定在画家而外，装裱是最重要的一点。”因此，一件完美的书画作品是离不开装裱的。由于中国书画是作于宣纸和绫绢之上的，而纸绢的质地较薄，经过书写和绘制后便出现收缩，不易体现作品应有的艺术效果，既不利于欣赏，也不利于收藏。而书画妙墨，上古精品，经过装裱后，其用笔的气势，墨色的神韵，层次与意境以及章法布局的巧妙构思等等，都会显现出来，宛如锦上添花，成为一件珠联璧合的艺术品。同时，经过装裱的书画，便于悬挂、展览、观摩和欣赏；便于保存和长期收藏。特别是一些古旧书画名迹，由于年代久远或保存不善而出现画面断裂、残缺以及墨色剥落的现象，如经过揭裱和修复，可使之恢复原貌，重现青春。那些历经种种劫难能够流传下来的书画名作已经寥寥无几，如果再遭遇书画装裱技艺不精或书画主人疏忽，造成人为损害，将令人痛心疾首、扼腕叹息！因此，作者发出了“装潢者，书画之司命也”的感慨。



湖天春色图轴 清 吴历

古迹重装如病延医

前代书画，传历至今，未有不残脱者。苟欲改装，如病笃延医^①。医善，则随手而起，医不善，则随剂而毙。所谓不药当中医^②，不遇良工，宁存故物。嗟夫！上品名迹，视之匪轻^③。邦家用以华国，艺士尊之为师。师犹父也，为人子者，不可不知医，宝书画者^④，不可不究装潢。

【注释】

①病笃延医：病重后请医生诊治。

病笃，指病重。笃，深、重。延，聘请、邀请。

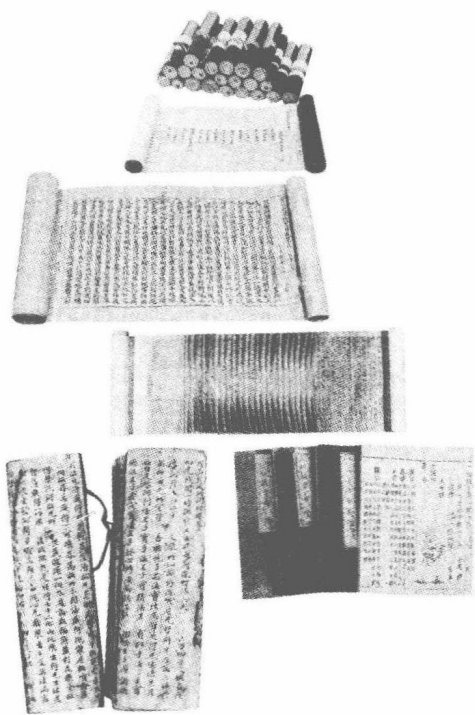
②不药当中医：指以不治疗作为一种合理的治疗方法，即乱用药还不如不用药。药，治疗。当，相当，作为。中，适合。

③匪轻：不轻。匪，通“非”，不是。《诗经·卫风·木瓜》：“匪报也，永以为好也。”

④宝：珍爱，珍惜重视。《孟子·尽心下》：“宝珠玉者，殃必及身。”

【译文】

历代书画作品流传至今天，没有不残缺脱落的。如果想要对古代书画进行重新装裱，就如同人在病情加重了以后才请医生诊治。如果碰到医术高明的医生，病人



古代书籍的装帧形式